

**THE CHINESE TIMES**  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 2022 Phone Mutual 5-8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表

國各國中	墨美屬加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五三元四	季每
元九	元六元八	元九	元一八	年每
元八十一	元七十一	元八十一	元六十六	年全

(寄沽每份七仙)

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.

Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Wednesday July 9 1958 Vol. 20, No. 51 Page 1

年九零百五千二紀元  
頁一第號一五第卷十二第紙聞新  
日三廿月五年戌戊次歲曆夏  
三期星 日九月七 年七十四國民華中

### 美總統訪問加京 議員對美警行爲不滿 兩國元首均強調合作

#### 對與中共貿易未有明朗表示

奧太瓦，九日加拿大電。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。美總統愛德華華特遜此間。美警及市警共二百多名。於四日開始在渥太華市內巡邏。

訓示，始能前往。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

而蘇聯代表來訪。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

強地站起來。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

在彼等兩日會議後。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

之聯繫。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

女皇病勢好轉。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

英德建新友誼。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

德總統將訪英。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

鄭天華到巴黎。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

參加北大青會。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

加美將加強兩國防務。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

不應爭執。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

三國外長會訊。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

非禮風吹到幼稚園。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

蘇聯不用戰爭。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

擊敗資本主義。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

加美將加強兩國防務。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

不應爭執。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

三國外長會訊。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

鄭天華到巴黎。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

參加北大青會。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

加美將加強兩國防務。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

不應爭執。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

三國外長會訊。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

鄭天華到巴黎。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

參加北大青會。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

澳發現爛腳王。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

傷兵設一銅像。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

紀念已故英皇。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

美蘇直接談判。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

芬蘭全國大選。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

加美將加強兩國防務。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

不應爭執。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

三國外長會訊。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

鄭天華到巴黎。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

參加北大青會。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

加美將加強兩國防務。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

不應爭執。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

三國外長會訊。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

與中共做生意。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

有甚多之困難。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

雲埠建屋增加。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

公團湖裝金龍。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

慶祝百年省慶。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

天氣報告。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

天氣報告。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

天氣報告。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

天氣報告。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

天氣報告。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

天氣報告。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

天氣報告。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

天氣報告。此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識，此後，有些對政治毫無認識。

### 行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983

Vancouver 4, B. C. Canada

蜜友藥露 每樽二元

神效花柳搜毒丹 每樽三元五

鹿尾肥補腎丸

每打七元五



FAYE B. LEUNG  
A. B. JACOBSON LTD.  
2193 KINGSWAY  
VANCOUVER, B. C.  
辦事處 DE. 5116  
住家 EL. 9597

個人生活的保障  
家庭生活的幸福  
請購買人壽保險  
帝國人壽保險公司代理梁春廣

DEAN LEUNG  
The Imperial Life  
Assurance Co.  
MU1-3335  
住宅:  
457 E. 63 Ave.  
EL. 9597



十組廳房新柏文  
先交一萬七千元  
全十組廳房柏文近唐人街及交通除充實期及各項雜費外仍有純利二千二百元此乃投資實業最好機會幸勿放過

實際新式屋一間

梁慧超謹啓

### 行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST

Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到

唐山淨糯米  
大塊粽葉  
生晒明蝦片  
靚栗肉干  
大紅灰蛋  
園口新菜種

### 司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd

262 Pender St. E.

(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「野」！  
嫩毛瓜  
鮮苦瓜  
嫩豆仔  
老冬瓜  
本土鮮時菜  
應時出世 隨時供應



慶祝百年紀念  
詩詞集刊

省府獎勵僑界藝人

楊桂花小姐、鄭潤貴先生先後獨唱，翁恩嬌女士鋼琴伴奏，劉少英、吳兆蓮、楊桂花、楊香山水仙花第五公主譚兆嬌小姐等，則先後表演演藝精華，李梁有連女士唱獨曲，由音樂家胡維健洋琴伴奏，各人在省議會大廈前表演，節目琳瑯滿目，均備受中西觀眾熱烈讚賞云。

### △銀河畫報三期已到

本報之「詩詞集刊」出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之。

△發售「詩詞集刊」啓事

本報之「詩詞集刊」出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之。

### 雲埠繁盛區廿年計劃

第一編 前言  
第二章 繁盛區之情形  
第三章 繁盛區之現狀  
第四章 繁盛區之未來  
第五章 繁盛區之發展

雲埠繁盛區現已逐漸改善，其價值比其多，許多商號之裝飾及貨品陳列，有說其吸引遊客之區，而該區一帶，雖為華區，但只對現在居於該區之華人，覺得其重要性而已。華埠已有漸移向橫街，該區之趨勢，自片打街東逐漸遷移矣。該區樓宇，各年代所建者均有，但多為修得得很好者，而具有很高價。

### 廣德隆聯活有限公司

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.  
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.  
電話：MU 7-7825

專門：接造趨時工衣  
兼營：男女四季時裝  
代理：祖國絲髮顧繡  
名廠床褥  
傢私用具

中國洪門民治黨  
駐加國總支部  
民國卅五年職員表

正主席 王華進 副主席 司徒德  
執行委員 周玉生 簡國安 蔣安翹  
簡建平 伍澤源 陳文彬 馬慶民  
林伯勝 徐子榮 雷根 趙榮義  
關邦健 呂定國  
候補執委 雷紹賢 林洪公 劉社鍊  
鄭其海 黃義華 梅拱學 羅壽三  
正監委 呂禮庭 副監委 廖道章  
監察部秘書 宋其泉

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

產特東廣宗正  
旦灰紅大



生衛養營  
品珍鄉家  
味美口適  
宜咸幼老

各地客戶，  
餅家酒樓，  
欲知鹹蛋何  
處好，請向  
利僑行定購  
，常備大量  
供銷，價錢  
最平，敢包  
滿意，

新點參陣  
全加光榮  
牛肉燒賣  
鐵定每天上午十時至下午三時應客  
各式五羊美點  
全日供應候教  
雲埠秘書餐館  
B. C. ROYAL BAKERY  
61 East Pender Vancouver, B. C.  
PHONE MU1-3923

### 號安均

QUON ON CO. LTD.

438 Main Street

Vancouver 4, B. C.

Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件  
代售詩安亞鐵路火車票  
代理環球各航空公司飛機客票  
總代理美國總統輪船公司華人客務  
僑胞遠家來加拿大在本號交船費  
由本號發給預留船位定單指定搭客乘  
有一定期之總統輪船來加，保證有位  
，快捷妥當  
由大埠開往香港船期  
克利夫蘭總統 六月十二日  
威爾遜總統 七月七日  
由香港開往大埠船期  
威爾遜總統 六月十五日  
克利夫蘭總統 七月六日

### 司公船輪統總國美

AMERICAN PRESIDENT LINES

781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船  
每三星期由金山開往香港  
途經檳榔嶼 日本 小呂宋  
票價：頭等位由六百二十五元起  
經濟位由三百四十元至四百元  
行李免費限額二百五十磅  
行旅舒適 空氣流通 冷暖適宜  
房位設備 寬敞客廳 有隔日台廳有酒吧間  
公共場所 電影歌舞 書報雜誌 兵兵球  
遊藝娛樂 華裔廚師 隨時備辦 男女職員 招呼週到  
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址直接垂詢  
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號  
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.

**Viaduct Drug Store**  
 Cor Main & Georgia Sts.  
 Phone MU 1-6436  
 Vancouver, B.C.



**驗眼 兼較眼鏡 專家**

**氏律古屋**

A. Gerard Hirschberg.

**行醫逾三十年**

Toric Optical Ltd.

118 Hastings St. W.

MU 1-8829

壯陽及補身多種維他命丸

(Multiple Vitamins) 每樽四元五角

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)

此是老牌號藥丸每樽壹百粒價銀壹

樽藥水 (Iceland's Kidney Tonic)

每樽壹元二毫五及貳元五毫

要單小心配合 洗非林及晒相

緬來佐治街懷亞德藥房

專售及修理各種家庭電具各國名廠

★新片大帮！

加拿大總代理美聲公司慢片

最新貢獻！

夜偷詩稿三張  
歌壇皇帝——鍾雲山 攜手傑作  
清歌皇后——洗劍麗

★鳳鳴公司慢片

桃花扇二張  
鍾雲山 馮玉玲 合唱  
洗劍麗 陳影虹

玉堂春之探情 一張  
月兒 鄭欄寶 合唱

★幸運公司慢片

香羅塚三張  
麥炳榮 李寶盛 合唱  
阮任劍輝 李香琴

背解紅羅三張  
天香 鍾麗容 合唱  
李甘羅 張醒非

艷陽丹鳳三張  
新小千歲 崔妙紅 合唱  
阮任劍輝 鄧碧虹

★娛樂第一期慢片

琵琶記四張  
鍾雲山 郭白雲仙 合唱  
洗劍麗 李寶倫

△新來者捷訊！

學英語唱片——十二寸——二張 九元九五

助你講話流利，發音正確，收效迅速，無誤不通，

▲外埠歡迎 C.O.D. 交易，快捷安全▲

馬開錫電器行

450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813

各種電火煤氣熱水爐工程

目錄印備函索即奉 精工接裝

萬有

維世片唱通官及壽長

進總大曲名劇粵

**THE CHINESE TIMES**  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

公立華僑學校進一言

夫二十世紀原子時代之日，優勝劣敗，乃天演之公例也。現值移民例禁解除，婦女兒童來加者日衆，生聚教訓，端賴賢者，庶免流為不教無道之蕤民，故特設僑校乃急不容緩之事也明矣。

本埠華僑先進青年志士，有見及此，遂有舞城僑校之倡，風起雲湧，衆議僉同，不期日由籌備而成立矣。刻雖徵集僑童入學，聘請伍麗屏女士為教員，可僑務教育前途致慶，惟是欲其葉之茂者，先固其根，欲水之長流者，先開其源，對於僑校雖云成立，若我人

## (1)

很多到過北平的人，到今天還在嚮往這座古城，畫報和那些名勝大觀之類，偶然也印出幾幅金鷄杆棹橋，頤和園排靈殿的照片，但使人更多依戀的却不是這些上苑勝跡，而是里巷風光，我們在北平住上十年八年，除去南方親友北來觀光不得不帶他們跑一次故宮西路之外，平日很少上過景山，或去一下萬牲園，我們所喜歡的北平，是「在家出門總一般」。

洞庭讓與鄱陽湖

未完

規矩」，「含著」，八九百年來陶治成極和氣極忍氣的民性，然而在言談應接之間，却並非一面虛吹，大多數北平人是懂得怎樣對付人，不叫人大生氣，懷疑，疏遠，而把事情弄得圓通妥當，至少，這是一種公認的目的，達到這樣目的，却極有賴於恰到好處的幽默，一個人能夠把幽默作成他達到成事和息事的利器，世故也就算豐富之至了。這們，在北平街頭巷尾，商店市樓，隨處可以耳聞目見。

計算，洞庭湖的面積在洪水時期爲四千三百五十平方公里，容積爲三

百五十四億公方。鄱陽湖洪水時期面積爲五千一百平方公里，容積爲三百六十億公方，因此，現在中國最大的淡水湖，應該是鄱陽湖了。

「佛」在印度，既有很大的權威

印度是一個最篤信神佛的國家，尤其在許多還沒有開化的落後地區裏面，神佛具有至高無上的權威，甚至國家的法律，也要對神佛將就一點，由於時代久遠，和根深蒂固的原因，印度的神佛所在廟宇，都擁有極大的財產，富有的程度，說來實是驚人。這裏先談談古魯納廟。

### ★女人日男人被囚

雖然烏拉圭的聖雲達鎮也不是一處以女人爲主體的地方，可是，在那裏做個男人，也真屬於不幸的，因爲，在年中就有十二天被女人視爲犯人而加以囚禁。

蓮衣原韻奉和

李寶來先生七律詩  
一章

守志自應如玉潔  
安貧君豈爲錢癡

「傳真」指今電視傳真機

懇  
荒

身披殘舊衣裳，  
浪舟  
腳穿破敗革履，  
背上肩起鐵鋤頭，  
手中拿着鋼錘兒，

由春至冬，  
走尋敬到免。

不怕尋炎冬寒，  
山過山，  
嶺湏嶺，  
拔草萊，  
斬荆棘，  
和山獅能狼戰，

血混合沙土，

多少屍骸葬在道路邊，  
經過幾許刻苦奮鬥！  
幸詩省繁榮是華僑先祖們首創，  
今天他們的兒孫們乃是在墾荒。



麥嘉云的  
牛奶麵包  
新鮮美味  
衛生開胃

**眼鏡**

TIME  
PAYMENT PLAN

視力服務

完

全

PITMAN  
OPTICAL  
LTD.

地址  
734 Granville St.  
層下地  
Vancouver Block

MU 5-0928  
MU3-2948





